

**Moving in? Check first that:**

- The property is safe, secure, dry and not overcrowded.
- You understand the rent and deposit amounts and arrangements.
- That the landlord's list of house contents is accurate.

The landlord:

- Must provide you with a written letting agreement within 28 days.
- Must put your deposit in a government-backed tenancy deposit scheme - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Cannot change the terms of the agreement once signed.
- Cannot enter property other than for repairs and with your consent.
- Can ask you to move out, but must give you the agreed notice.

You should:

- Pay rent and bills on time.
- Take care of the property and report repairs needed.
- Be a good neighbour about noise levels and cleanliness.

Moving out?

- Give the notice as stated in the letting agreement.
- Finalise your bills and clean the property.
- Agree any reasonable deductions from your deposit for damage.

Be Aware!

- Do not let the landlord take your passport or ID document away.
- For advice contact: Shelter | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk or Citizens Advice | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- If the landlord forces people to work to pay off rental debts or keeps bank cards call the GLAA on 0800 432 0804 or the Modern Slavery free helpline on 0800 0121 700.
- If your landlord is aggressive or threatening call the police on 999 in an emergency or on 101 in a non-emergency.

**Kraustotes? Pirmiausia patikrinkite, ar:**

- Gyvenamoji vieta yra švari, saugi, sausa ir ne perkrauta.
- Jūs suprantate nuomos ir užstato sumas ir tvarką.
- Kad gyvenamųjų patalpų savininko namų sąrašo turinys yra tikslus.

Savininkas:

- Turi jums pateikti raštišką nuomos sutartį per 28 dienas.
- Privalo įtraukti jūsų užstatą į valstybės remiamas nuomos užstato sistemą - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Negali pakeisti susitarimo sąlygų kai pasirašote susitarimą.
- Negali įeiti į jūsų nuomuojamus namus, išskyrus su jūsų sutikimu reikalingam remontui.
- Gali paprašyti jūsų išsikraustyti, bet turi jums duoti susitartą pranešimą.

Jūs turėtumėte:

- Mokėti nuomą ir sąskaitas laiku.
- Rūpintis gyvenamosiomis patalpomis ir pranešti jeigu reikalingas remontas.
- Būkite geri kaimynai, netrukšmukite ir palaikykite švarą.

Išsikraustote?

- Duokite pranešimą, kaip nurodyta nuomos sutartyje.
- Susimokėkite savo sąskaitas ir išvalykite gyvenamąją vietą.
- Susitarkite dėl pagrindų atskaitymų iš savo užstatą už padarytą žalą.

Atkreipkite dėmesį!

- Neleiskite gyvenamųjų patalpų savininkui paaimti jūsų paso arba asmens tapatybės dokumento.
- Dėl rekomendacijų kreiptis: Shelter | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk arba Citizens Advice | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- Jeigu gyvenamųjų patalpų savininkas verčia žmones dirbti, kad atsiskaitytų už nuomos skolas arba laiko banko kortelės, skambinkite šiuo numeriu 0800 432 0804 GLAA arba šiuolaikinės vergovės nemokamą pagalbos liniją 0800 0121 700.
- Jei jūsų gyvenamųjų patalpų savininkas yra agresyvus ar pavojingas skubiai skambinkite 999 arba 101 jeigu situacija yra neskubi.

**Wprowadzasz sie? Sprawdź najpierw czy:**

- Mieszkanie jest bezpieczne, zabezpieczone, suche i nie przeludnione.
- Rozumiesz ile czynszu i depozytu i jak masz płacić.
- Ze lista zawartości domu sporządzona przez wynajmującego zgadza się ze stanem faktycznym.

Wynajmujący:

- Musi ci dostarczyć umowę wynajmu na piśmie w ciągu 28 dni.
- Musi umieścić twój depozyt w określonym przez rząd rejestrze depozytów wynajmu - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Nie może zmienić warunków umowy po podpisaniu.
- Nie może wchodzić do mieszkania w celu innym niż naprawy i za twoją zgodą.
- Może poprosić żebyś się wyprowadził(a) ale musi ci dać uzgodnione wypowiedzenie/zawiadomienie.

Ty powinienes:

- Płacić czynsz i rachunki na czas.
- Dbać o mieszkanie i zgłaszać potrzebne naprawy
- Być dobrym sąsiadem jeżeli chodzi o poziom hałasu i czystość.

Wyprowadzasz się?

- Daj wypowiedzenie/zawiadomienie jak przewidziane w umowie wynajmu.
- Ureguluj swoje rachunki i posprzątaj mieszkanie.
- Uzgodnij jakiegokolwiek rozsądne odliczenia ze swojego depozytu za uszkodzenia.

Uważaj!

- Nie pozwól żeby wynajmujący zabrał twój paszport lub dokument tożsamości.
- Po poradę skontaktuj się z : Shelter | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk or Citizens Advice (Porady Obywatelskie) | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- Jeżeli wynajmujący zmusza ludzi do pracy żeby odpracowali długi wynikające z wynajmu lub zatrzymuje karty bankowe zadzwonić do GLAA pod 0800 432 0804 albo na bezpłatną linię pomocy Modern Slavery (Nowe Niewolnictwo) pod 0800 0121 700.
- Jeżeli twój wynajmujący jest agresywny lub grozi ci zadzwonić na policję pod 999 w nagłych przypadkach lub pod 101 jeżeli nie jest to pilne.

**Переезжаете? Сначала проверьте, что:**

- Имущество является безопасным, надежным, сухим и не переполненным.
- Вы понимаете арендную плату и депозитную сумму и договоренностей.
- Что арендодатель составил точный список содержимого дома.

Арендодатель:

- Обязан предоставить вам письменное соглашение по аренде в течение 28 дней. Обязан поместить ваш депозит в систему, поддержанную государством по депозитам аренды - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- С момента подписания соглашения не может изменить его условия.
- Не может войти в имущество, кроме в случае ремонта и с вашим согласием.
- Может попросить вас переехать, но должен дать вам согласованный срок переезда.

Вам необходимо:

- Своевременно платить арендную плату и счета.
- Заботиться об имуществе и докладывать необходимые ремонтные работы.
- Быть хорошим соседом относительно уровня шума и чистоты.

Выезжаете?

- Дайте своевременное уведомление на выезд, так, как указано в договоре по аренде.
- Заплатите свои счета и уберите имущество.
- Согласите любые разумные вычеты из вашего депозита за ущерб.

Будьте осторожны!

- Не позволяйте арендодателю забрать с собой ваш паспорт или документ, удостоверяющий личность.
- За советом обращайтесь: Укрытие /Shelter/ | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk или в Бюро консультаций населения /Citizens Advice/ | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- Если арендодатель заставляет людей работать, чтобы те расплатились по долгам на аренду или отнимает банковские карты, звоните GLAA 0800 432 0804 или бесплатной линии современного рабства /Modern Slavery/ по телефону 0800 0121 700.
- Если ваш арендодатель агрессивный или угрожает, вызовите полицию по номеру 999 в случае чрезвычайной ситуации или по номеру 101 в остальных случаях.



ИТЕИКУМ I АК ПРИВЅТМ ЂУ ИРЅШЅНЅ

ОТДАВА НЕ И ВЗЕМАНЕ НА ИМОТ ПОД НАЕМ ОТ ЧАС ТЕН
НАЕМОДАТЕЛ В ОБ ЕДИНЕНОТО КРА ЛСТВО

ЇНДРУМ ЂТОРУЛ ЇНЧИРИЕРИИ ЛОЦУ ИЇТЕЛОР ПРОПРИЕТАТ Е
PARTICU ЛАРЅ ИЇ РЕГАТУ Л УИТ



Stahujete sa? Skontrolujte ze:

- Nemovitost je bezpecna, sucha a nie preplnena.
- Chapete najomne a depozitne sumy a opatreni.
- Zoznam prenajimatela o zariadenie domu je presny.

Prenajimatel:

- Musi vam poskytnut pisomnu smlouvu o prenajme do 28 dni.
- Musi dat vasu zalohu do vladne podporeného schema najmových vkladov <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Nemoze zmenit podmienky zmluvy jednou podpísane.
- Nemoze vstupit do nemovitosti, len na opravy a s vasim suhlasom.
- Moze vas poziadat, aby ste sa odstavovali, ale musi predlozit dojednanej oznamenie.

Mali by ste:

- Platit najom a ucly vcas.
- Sa postarat o majetok a nahlasit potrebne opravy.
- Byt dobrym susedom ohladom hluku a cistoty.

Stahujete sa prec?

- Dajte oznamenie, ako je uvedene v najmovej zmluve.
- Dokoncite svoje ucly a vycistite nemovitost.
- Dohodnite sa na rozumne zrazky z vasho vkladu za moznu skodu.

Budte si vedomi!

- Nedovolve, aby prenajimatel vzial vas pas alebo preukaz totoznosti prec.
- Pre pomoc Kontakt: pristresky (Shelter) | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk alebo Citizens Advice | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- V pripade, ze prenajimatel nuti ludi k praci splatit dlhy na najomnom alebo drzi bankove karty volat GLAA na 0800 432 0804 alebo moderneho otroctva, bezplatna telefonna linka na cisle 0800 0121 700.
- Ak je prenajimatel agresivny alebo vyhroza, zavolat policiu na cисло 999 v pripade nudze alebo na 101 v pripadu nie nudzovom.



Нанасяте се на ново място? Първо се уверете, че:

- Имотът е обезопасен, няма влага и не е пренаселен.
- Вие сте наясно с това какви са условията за наемане и какви са сумите за депозит.
- Инвентарния списък на наемодателя е актуален.

Наеодателят:

- Е длъжен да ви предостави писмен договор/споразумение за отдаване под наем в срок от 28 дни.
- Е длъжен да внесе получения от вас депозит в tenancy deposit scheme - програма подсигурана от държавата за закрила на депозити получени от наематели - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Няма право да прави промени по договора за наем след като той вече е подписан.
- Няма право да влиза в имота, освен с цел извършване на ремонти или поправки, но само след получаване на вашето съгласие.
- Има право да ви помоли да напуснете, но трябва да ви даде предупреждение, в срокът описан в договора ви за наем.

Вашите задължения:

- Да плащате наема и сметките на време.
- Да се полагате грижи за имота и да известявате наемодателя ако са необходими ремонти или поправки.
- Да се съобразявате със съседите, като не вдигате шум и пазите чистота.

Изнасяте се?

- Длъжни сте да дадете предупреждение на наемодателя съобразно договорът ви за наем.
- Платете последните сметки и почистете имота.
- Ако има нанесени щети на имота се договорете за приемлива и за двете страни удържа от депозита.

Внимание!

- Наеодателя не би трябвало да взема ваши документи за самоличност със себе си. Не давайте на наемодателя да взема със себе си паспорта или други ваши документи за самоличност.
- Ако търсите съвет обадете се на: благотворителна организация „Шелтър“ Shelter | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk или Бюро за работа с граждани Citizens Advice | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- Ако наемодателя принуждава наематели да работят за да си „изработят“ наем или дълг или задържа в себе си банковите им карти (кредитни/дебитни) , обадете се на Джи Ел Ей GLAA на 0800 432 0804 или на безплатния телефон на организацията за предпазване от експлоатацията the Modern Slavery free helpline на 0800 0121 700.
- Ако наемодателя ви е агресивен или ви заплашва обадете се на полицията номер 999 при спешност или номер 101 ако слкучаят не е спешен.



Pārvācieties? Vispirms pārbaudiet, vai:

- Īpašums ir drošs, aizsargāts, sauss un nav pārapsdzīvots.
- Jūs saprotat īres un depozītu summas un to maksājumu kārtību.
- Namīpašnieka mājas satura saraksts ir precīzs.

Namīpašnieks:

- Iesniedz jums rakstisku īres līgumu 28 dienu laikā.
- Iemaksā jūsu depozītu valsts atbalstītā īres depozīta sistēmā - <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Nedrīkst mainīt jau parakstīta līguma nosacījumus.
- Nedrīkst iekļūt īpašumā, izņemot remonta vajadzībām un ar jūsu piekrišanu.
- Var jums pieprasīt izvēkties, bet viņam ir par to jūs jābrīdina noteiktu laiku iepriekš.

Jums:

- Laicīgi jāsamaksā par īri un rēķiniem.
- Jārūpējas par īpašumu un jāziņo par nepieciešamu remontu.
- Jābūt labam kaimiņam, ievērojot trokšņu līmeni un tīrību.

Izvēcieties?

- Brīdiniet par to namīpašnieku īres līgumā noteiktajā laikā.
- Samaksājiet savus galīgos rēķinus un izīrīet īpašumu.
- Zaudējumu gadījumā saskaņojiet visus pamatotos atskaitījumus no jūsu depozīta.

Ņemiet vērā!

- Neļaujiet namīpašniekam ņemt promnešanai savu pasi vai personu apliecinošu dokumentu!
- Pēc padoma sazinieties ar: Pajumti /Shelter/ | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk vai Iedzīvotāju konsultāciju biroju /Citizens Advice/ | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk.
- Ja namīpašnieks liek īrniekiem atstrādāt, lai nomaksātu īres parādus vai aiztur jūsu bankas kartes, zvaniet GLAA pa tālruni 0800 432 0804 vai mūsdienu verdzības / Modern Slavery/ bezmaksas palīdzības līnijai pa tālruni 0800 0121 700.
- Ja namīpašnieks ir agresīvs vai arī jums draud, zvaniet policijai pa 999 ārkārtas situācijās vai 101 citos gadījumos.



Vă mutați într-o locuință? Verificați mai întâi următoarele:

- Locuința este în siguranță și securitate, fără umiditate și nu este suprapopulată.
- Înțelegeți chiria, sumele de depozit și învoielile.
- Lista conținutului casei proprietarului să fie corectă.

Proprietarul:

- Trebuie să vă ofere contract scris de închiriere până în 28 de zile.
- Trebuie să pună depozitul dumneavoastră într-un sistem sprijinit de guvern pentru depozitele chiriilor – <https://www.gov.uk/tenancy-deposit-protection/overview>
- Nu poate să schimbe condițiile contractului după ce a fost semnat.
- Nu poate să intre în locuință decât doar pentru reparații și cu consimțământul dumneavoastră.
- Poate să vă ceară să vă mutați, dar trebuie să vă dea avizul consimțit.

Dumneavoastră trebuie:

- Să plătiți chiria și notele de plată la timp.
- Să aveți grijă de locuință și să aduceți la cunoștință reparațiile necesare.
- Să fiți vecin bun în privința mărimii zgomotului și curățeniei.

Vă mutați afară dintr-o locuință?

- Dați un aviz așa cum s-a declarat în contractul de închiriere.
- Plătiți integral facturile și curățați locuința.
- Acceptați orice rețineri juste din depozitul dumneavoastră pentru pagube materiale.

Fiți atenți!

- Nu permiteți proprietarului să vă ia pașaportul sau buletinul de identitate.
- Pentru sfaturi contactați: Shelter (Adăpost) | 0808 800 4444 | www.shelter.org.uk sau Citizen Advice | 08454 04 05 06 | www.citizensadvice.org.uk
- Dacă proprietarul forțează oamenii să muncească pentru achitarea datoriilor de închiriere sau dacă reține cardurile bancare, sunați GLAA la 0800 432 0804 sau linia de asistență telefonică gratuită Modern Slavery (Sclavagismul Modern) la 0800 0121 700.
- Dacă proprietarul dumneavoastră este agresiv sau amenințător, sunați poliția la 999 în caz de urgență, sau la 101 dacă nu este urgent.

